

35. SURA AL-FATIR  
(EL ORIGINADOR).

سُورَةُ فَاطِرٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

En el nombre de Allah, el Misericordioso, el Compasivo.

- (1) Las alabanzas a Allah que dio comienzo a los cielos y a la tierra e hizo que hubiera ángeles mensajeros, con alas dobles, triples y cuádruples.

El añade a la creación lo que quiere, es cierto que tiene poder sobre todas las cosas.

- (2) La misericordia que Allah dispensa para los hombres no hay quien la impida y la que El retiene no hay, después de El, quien la libere.

El es el Irresistible, el Sabio.

- (3) ¡Hombres! Recordad la merced de Allah con vosotros.

¿Hay, aparte de Allah, algún creador que os dé provisión desde el cielo y la tierra?

No hay dios sino El. ¿Cómo pues inventáis?

- (4) Y si te dicen que es mentira, ya fueron tachados de mentirosos mensajeros anteriores a ti. Pero a Allah vuelven todas las cosas.

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَائِكَةَ رُسُلًا أُولِي أجنِحَةٍ مَثْنٍ وَثُلَاثٍ وَرَبِّعٍ يُرِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

مَا يَشَاءُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكُ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْ خَلْقٍ غَيْرِ اللَّهِ يُرْزِقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ

وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

(5) ¡Hombres! Es cierto que la promesa de Allah es verdadera, que no os seduzca la vida del mundo ni os engañe el seductor apartándoos de Allah.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ  
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ الْغُرُورُ ﴿٥﴾

(6) Realmente el Shaytán es enemigo vuestro, tomadlo como tal.

El sólo llama a los de su partido a que sean los compañeros del Sair.

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا  
لِنَّمَا يَدْعُوا حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ  
السَّعِيرِ ﴿٦﴾

(7) Los que se niegan a creer tendrán un durísimo castigo; pero los que creen y practican las acciones de bien tendrán perdón y una gran recompensa.

الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَالَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ  
كَبِيرٌ ﴿٧﴾

(8) ¿Pero cómo va a ser aquel a quien la maldad de sus acciones le haya sido disfrazada de hermosura...? Es cierto que Allah extravía a quien quiere y guía a quien quiere.

Que tu alma no se consuma en lamentaciones por ellos; verdaderamente Allah sabe lo que hacen.

• أَجْمَسَ رُؤْيَى لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ فَبَرَأَهُ حَسَنًا فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ  
مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ  
عَلَيْهِمْ حَسْرَتًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٨﴾

(9) Allah es Quien envía los vientos que mueven las nubes; entonces las conducimos a una región muerta y así, a través de ellas, devolvemos la vida a la tierra después de su muerte.

Así será el Resurgimiento.

وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ فَتُبْثِرُ سَحَابًا بِسُفْنَةٍ إِلَى بَلَدٍ  
مَيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا كَذَلِكَ  
النُّشُورُ ﴿٩﴾

(10) Quien quiera el poder... Todo el poder pertenece a Allah.

Hasta El sube la buena palabra y la acción recta la eleva.\*

Los que traman maldades tendrán un durísimo castigo, su maquinación será aniquilada.

\* [Los comentaristas han entendido esto de tres maneras: La primera es que Allah eleva la acción recta; la segunda que sólo se acepta la acción recta de quien tiene la buena palabra, que según algunos comentarios es el testimonio de que no hay dios sino Allah; y la tercera es que la acción recta eleva a la buena palabra, de manera que no se acepta la palabra excepto de quien tiene acción recta. Y esto último se ha transmitido de Ibn Abbas.]

(11) Y Allah os creó a partir de tierra y luego a partir de una gota de esperma haciéndoos después en parejas.

No hay hembra preñada ni parturienta que El no lo sepa.

Y no le prolonga la vida a ninguna criatura ni se la acorta sin que esté en un libro; en realidad eso es simple para Allah.

(12) Y no son iguales las dos extensiones de agua: una es agradable, dulce y adecuada para beber; mientras que la otra es salada, salobre. Pero de ambas coméis carne fresca y extraéis joyas que os ponéis.

Y ves la nave surcar las olas;

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا إِلَيْهِ يَصْعَدُ  
الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ وَالَّذِينَ  
يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَكْرُؤُا لِيَكْ  
هُوَ يُؤْرَثُ ﴿١٠﴾

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ  
أَزْوَاجًا وَمَا تَحْمِلُ مِنَ انْثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَمَا  
يُعْمَرُ مِنْ مُعَمَّرٍ وَلَا يُنْقِضُ مِنْ عُمُرِهِ إِلَّا فِي كِتَابٍ  
إِن ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿١١﴾

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٍ سَائِغٌ  
شَرَابُهُ وَهَذَا مِلْحٌ اجْتَابَ وَمِنْ كُلِّ تَاكُلُونَ  
لِحِمَاطٍ يَا نُفْسَ خَرِجُونِ جَلِيَّةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى  
الْأُلْجُكَ فِيهِ مَوَاجِرَ لَتَبْتَغُوا مِنْ فِضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ

para que podáis buscar parte de Su favor y podáis así agradecer.

تَشْكُرُونَ ﴿١٣﴾

- (13) Hace que la noche penetre en el día y que el día penetre en la noche. Y ha sometido el sol y la luna a Su dominio, cada uno de los cuales gira hasta un término fijado.

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ

Ese es Allah, vuestro Señor, a El Le pertenece la soberanía, mientras que los que invocáis aparte de El no poseen ni la piel de un hueso de dátil.

مَا يَمْلِكُونَ مِنْ فِطْمِيرٍ ﴿١٤﴾

- (14) Si los llamáis, no oirán vuestra llamada y aunque pudieran oírla no os responderían.

إِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دَعْوَكُمْ وَلَا يُسْمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بَشْرِكِكُمْ

El Día del Levantamiento renegarán de que los hubiérais invocado (asociándolos con Allah). Nadie como Uno que conoce hasta lo más recóndito podrá informarte.

وَلَا يَنْبَغِيكَ مِثْلُ خَيْرٍ ﴿١٥﴾

- (15) ¡Hombres! Vosotros sois los que necesitáis de Allah mientras que Allah es Rico, en Sí mismo alabado.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ

الْحَمِيدُ ﴿١٦﴾

- (16) Si quiere puede quitaros de en medio y traer nuevas criaturas.

إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٧﴾

- (17) Eso no es difícil para Allah.

وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿١٨﴾

- (18) Nadie cargará con la carga de otro. Y si alguno, agobiado por

وَلَا تَنْزِيلًا وَارْتَدَّ وَرَزَاخْرَبِي وَإِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ حِمْلِهَا

el peso de su carga, le pidiera a otro que se la llevara, nadie podría llevarle nada, aunque fuera un pariente cercano.

Tu advertencia sólo le sirve a quien teme a su Señor sin verlo\* y cumple la Oración. El que se purifica sólo lo hace por su bien, hacia Allah se ha de volver.

\* [También se puede entender: "El que teme a su Señor cuando nadie lo ve"]

- (19) Y no es el ciego como el que ve,
- (20) como no son las tinieblas iguales a la luz,
- (21) ni es la sombra como la solana.
- (22) Ni son iguales los vivos a los muertos.  
Es verdad que Allah le hace oír a quien El quiere, pero tú no puedes hacer que los que están en las tumbas oigan.
- (23) Tú no eres más que un advertidor.
- (24) Es cierto que te hemos enviado con la verdad, para dar buenas noticias y para advertir. No ha habido ninguna comunidad por la que no haya pasado un advertidor.

لَا يَحْتَمِلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ  
يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَمَن  
تَرَكَهُ فَإِنَّمَا يَتَرَ بِحُجَّتِ لِنَفْسِهِ ۗ إِلَىٰ اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿١٩﴾

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ﴿٢٠﴾

وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ ﴿٢١﴾

وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ ﴿٢٢﴾

وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ ۗ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ  
مَن يُشَاءُ ۗ وَمَا أَنتَ بِمُسْمِعٍ مَّن فِي الْقُبُورِ ﴿٢٣﴾

إِن أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ﴿٢٤﴾

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۗ وَإِن مِّنْ أُمَّةٍ إِلَّا  
خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ﴿٢٥﴾

- (25) Y si dicen que es mentira, ya lo hicieron sus antepasados a quienes llegaron sus mensajeros con las pruebas claras, las escrituras y el Libro luminoso.
- (26) Después castigué a los que se negaron a creer y ¡cómo fue Mi reprobación!
- (27) ¿Es que no ves que Allah hace que caiga agua del cielo y con ella hacemos que salgan frutos de diferentes colores?  
¿Y que hay montañas de vetas blancas y rojas, de matices distintos, y hasta de un negro oscuro?
- (28) ¿Y que los hombres, las bestias y el ganado también son de distintos colores? En realidad sólo temen a Allah aquéllos de Sus siervos que tienen conocimiento; es cierto que Allah es Poderoso, Perdonador.
- (29) Los que leen el libro de Allah, establecen el salat y gastan de lo que les proveemos en secreto y públicamente, esperando un negocio que no tiene pérdida.
- (30) Para que les pague la recompensa que les corresponda y les aumente Su favor; es cierto

وَأَن يَكْذِبُوا فَكَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ  
جَاءَهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ  
الْمُنِيرِ ﴿٢٥﴾

ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٢٦﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ  
شَجَرَاتٍ مُّخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيضٌ  
وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَعَرَابٌ سُودٌ ﴿٢٧﴾

وَمِنَ النَّاسِ وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ  
كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ  
إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ﴿٢٨﴾

إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا  
رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّن تَبُورَ ﴿٢٩﴾

لِيُؤْتِيَهُمُ اجْرَاهُمْ ويزيدهم مِن فَضْلِهِ إِنَّهٗ غَفُورٌ  
شَكُورٌ ﴿٣٠﴾

que El es Perdonador, Agradecido.

- (31) Y lo que te hemos inspirado del Libro es la verdad que confirma lo que había.  
Allah tiene pleno conocimiento de Sus siervos y los ve.

• وَالذِّكْرِ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ﴿٣١﴾

- (32) Después hemos dado en herencia el Libro a aquéllos de Nuestros siervos que hemos elegido. Y entre ellos, unos serán injustos consigo mismos, otros se mantendrán en el término medio y otros, con permiso de Allah, se pondrán por delante en acciones de bien.  
Ese es el gran favor.

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَى الَّذِينَ آصْطَقَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فِيْمَنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ يُؤْتِي اللَّهَ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿٣٢﴾

- (33) Los jardines de Adn en los que entrarán; allí serán adornados con brazaletes de oro y perlas y vestirán de seda.

جَنَّاتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٣٣﴾

- (34) Y dirán: Las alabanzas a Allah que nos ha quitado todo pesar, es verdad que Nuestro Señor es Perdonador, Agradecido.

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٤﴾

- (35) Quien ha hecho lícita para nosotros la Morada de la Permanencia, gracias a Su favor; en ella ni la fatiga ni la incapacidad nos afectará.

الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ لَا يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ ﴿٣٥﴾

- (36) Pero los que se niegan a creer

وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْبَضُ عَنْهُمْ

tendrán el fuego de Yahannam. No se acabará con ellos permitiéndoles morir ni se les aliviará su tormento en nada.

Así pagamos a todos los desagrados.

- (37) Estando en él gritarán: ¡Señor nuestro! Sácanos y obraremos con rectitud y no como hicimos antes. ¿Acaso no os concedimos una vida larga en la que pudiera recapacitar quien lo hiciera, y acaso no os llegaron advertidores?

¡Así pues, gustad! No habrá nadie que defienda a los injustos.

- (38) Es cierto que Allah conoce el No-Visto de los cielos y la tierra, realmente El sabe lo que encierran los pechos.

- (39) El es Quien os hizo representantes (Suyos) en la tierra\*.

Así pues, la incredulidad del que se niegue a creer irá en contra suya, y la incredulidad de los que se nieguen a creer no hará sino hacerlos más despreciables para su Señor, y la incredulidad de los que se nieguen a creer no hará sino aumentarles en perdición.

\* [También se puede entender: "El es Quien ha hecho que os sucedierais unos a otros en la tierra".]

بَيَمُونُوا وَلَا يَخْفَى عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا كَذَلِكَ  
نَجَزِي كُلَّ كَبُورٍ ﴿٣٧﴾

وَهُمْ يَصْطَرِحُونَ بِهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا  
غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم  
مَا يَتَذَكَّرُ بِهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمُ الْبَيِّنَاتُ  
فَدُّوْا قِمَاتِ اللَّظَالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ﴿٣٨﴾

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ غَيْبِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ عَلِيمٌ  
بِدَاتِ الصُّدُورِ ﴿٣٩﴾

هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلْقًا فِي الْأَرْضِ قَمَرًا  
وَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَلَا يُرِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ  
عِنْدَ رَبِّهِمْ إِلَّا الْأَمْتَاتُ وَلَا يُرِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ  
إِلَّا الْآخْسَارَ ﴿٤٠﴾

(40) Di: ¿Os habéis fijado en esos que vosotros habéis asociado, esos que invocáis aparte de Allah?

Mostradme aquello de la tierra que han creado, o si tienen alguna participación en los cielos, o si les hemos dado algún Libro y tienen alguna evidencia de ello. Pero no, los injustos no hacen sino prometerse unos a otros un engaño.

(41) En verdad Allah sujeta los cielos y la tierra para que no decaigan y si tuvieran algún declive, nadie, más allá de El, los podría sujetar.

Es cierto que El es el Indulgente, el Perdonador.

(42) Y juran por Allah con los juramentos más solemnes que si les llega algún advertidor seguirán la guía más que cualquier otra comunidad, sin embargo cuando les ha llegado un advertidor no han hecho sino crecer en rechazo.

(43) Con soberbia en la tierra y tramando con maldad; sin embargo el mal que tramando no hace sino rodear a sus propios autores. ¿Acaso esperan que les ocurra algo distinto a lo que fue la constante de los que les precedieron?

قُلْ أَزَيْتُمْ شُرَكَاءَ كُمُ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ  
أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي  
السَّمَوَاتِ أَمْ أُنزِلَتْ كِتَابًا فِيهِمْ عَلَىٰ بَيِّنَاتٍ مِّنْهُ  
بَلْ لَئِن يَعِدُوا الظَّالِمُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا الْآخِرُونَ ﴿٤٠﴾

• إِنَّ اللَّهَ يُنصِبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْ تَزُولَا  
وَلَيْسَ رَأْيُ النَّاسِ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّن بَعْدِهِ  
إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤١﴾

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِن جَاءَهُمْ نَذِيرٌ  
لَّيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنَ الْإِمَامِ فَأَمَّا جَاءَهُمْ  
نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا تَقْوَرًا ﴿٤٢﴾

بِاسْتِكْبَارٍ فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ وَلَا يَحِيبُ  
الْمَكْرَ السَّيِّئِ إِلَّا يَأْهُلُ بِهِمْ قَهْلًا يُنظَرُونَ إِلَّا لَأَسْنَتَ  
الْأُولَىٰ فَلَنْ نَّجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٤٣﴾

No encontrarás nada que pueda cambiar la práctica constante de Allah,

(44) ni encontrarás nada que la altere.

(45) ¿Es que no van por la tierra y ven cómo acabaron los que hubo antes de ellos?

Eran más fuertes en poderío, pero no hay nada que se Le resista a Allah ni en los cielos ni en la tierra.

Es cierto que El es Conocedor, Todopoderoso.

(46) Si Allah tomara en cuenta lo que los hombres se buscan, no dejaría sobre su superficie\* un solo ser viviente; sin embargo los demora hasta un plazo fijado.

Pero cuando les llega su plazo...Realmente Allah ve a Sus siervos.

\* [La de la tierra]

وَلَنْ يَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَحْوِيلًا ﴿٤٤﴾

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ  
عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً  
وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِن شَيْءٍ فِي السَّمَوَاتِ  
وَلَا فِي الْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ﴿٤٥﴾

وَلَوْ يَوَازِئُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى  
ظَهْرِهِمَا مِنْ ذَاتِ بَرٍّ وَلَا يُخَذُّهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ  
مُّسَمًّى وَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ  
بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ﴿٤٦﴾